

**Welcome to the opening of an exhibition with LKVs guest artists Wai Kit Lam and Nicola Müller  
Friday 23<sup>rd</sup> of November at 7 pm! The exhibition will stand until the 2<sup>nd</sup> of December.**

### **Wai Kit Lam**

Since she arrived in Trondheim this November, Wai Kit Lam became aware of our community's focus on time – best illustrated in the huge fluorescent boards showing the opening hours at the entrance of every supermarket. Has the inhabitants of Norway's alertness of time got something to do with the short period of sunlight received during winter? In her attempt to catch the sunlight before it goes down (a none-existing problem in Hong Kong) the notion on how time affects us increases. In the video installation "Passage of time" she dwells on the site-specific experience of time.

The self-portraying work of Lam represents both the physical and the mental space that surrounds her. Representation differs from the genuine self and Lam claims that: *"there is no genuine self because it is constructed by ideologies. The so-called genuine self is a construction of what we expect, and will be different under diverse circumstances."*

Wai Kit Lam is an artist based in Hong Kong who works in photography, video and sound. Her work was selected for the Hong Kong Contemporary Art Biennial Awards in 1998 and 2009, and in the The 8th Hong Kong Independent Short Film and Video Awards (IFVA)' in 2003. Her work is also represented in the collection of the Hong Kong Heritage Museum. For more information see [www.waikitlam.com](http://www.waikitlam.com)

### **Nicola Müller**

Scientists have long searched nature and its inhabitants for order and symmetry. The observations of nature were submitted to physiognomic, morphological methods, which meant reducing all natural forms to their archetypes using ideal model constructions. Scientific as well as artistic methods are shaped by the underlying idea that essence frequently remains hidden from the human eye. In order for the invisible to be made visible, new tools and methods are needed.

In the same way that museums of natural history expend and elaborate technical, artistic and scientific methods to present nature – or rather an idea of nature; a nature which, through classification and domestication, merged long ago with the realms of culture – so does Müller's works also ultimately reveal themselves as manifestly highly artificial creations; objects with the façade of a quasi-academic exhibit, created with the precision of a curator. Her work for Babel takes reproduced pictures of staged landscapes, zoos and animal compounds as a starting point. The photographic medium is seemingly broken down into its unalloyed materiality when the representational function has been literally cut out with scissors and scalpel and the flatness of the (photographic) image has been negated.

Nicola Müller (born in 1971 in Munich) lives and works in Germany. For more information see [www.nicolamueller.de](http://www.nicolamueller.de)

**Velkommen til åpning av utstilling med LKV's gjestekunstnerne Wai Kit Lam (Hong Kong) og Nicola Müller (Tyskland) fredag 23.november kl 19! Utstillingen vil stå t.o.m. 2.desember.**

### **Wai Kit Lam**

Siden hun ankom Trondheim i november bemerket Wai Kit Lam seg vårt samfunns fokusering på tid – best illustrert i dagligvarehandelens åpningstider skiltet med enorme lysende tall. Har vår heftelse ved tiden noe å gjøre med den korte perioden vi har dagslys om vinteren? I sitt forsøk på å nå sollyset før det forsvinner (et problem som ikke eksisterer i Hong Kong) øker bevisstheten om hvordan tiden påvirker oss. I videoinstallasjonen "Passage of time" mediterer hun over vårt steds spesifikke fokus på tiden som regulerende.

Lams selvportretterende arbeid representerer både det fysiske og mentale rom som omgir henne. Representasjonen skiller seg fra det genuine selvet og Lam hevder at *"there is no genuine self because it is constructed by ideologies. The so-called genuine self is a construction of what we expect, and will be different under diverse circumstances."*

Wai Kit Lam (født i 1966) bor og arbeider i Hong Kong og arbeider med fotografi, video og lyd. Hennes arbeid har blitt vist ved Hong Kong Contemporary Art Biennial Awards i 1998 og 2009, og den 8. Hong Kong Independent Short Film and Video Awards (IFVA) i 2003. Hennes arbeid er også representert i Hong Kong Heritage Museum. For mer informasjon se [www.waikitlam.com](http://www.waikitlam.com)

### **Nicola Müller**

Vitenskapsmenn har lenge ledd i naturen og dens beboere for orden og symmetri. Observasjon av naturen ble etter hvert underlagt fysiognomiske, morfologiske metoder, som innebar en redusering av all naturlig form til deres overordnede arketyper. Vitenskapelige, så vel som kunstneriske metoder er formet etter det underliggende prinsipp at en essens ligger skult for det menneskelige øye. For å gjøre det usynlige synlig er nye verktøy og metoder nødvendig.

På samme måte som naturhistoriske museer utvider tekniske, kunstneriske og vitenskapelige metoder for å presentere naturen – eller heller en ide om naturen, som gjennom klassifisering og domestisering for lengst har smeltet sammen med kulturen – avslører Müllers arbeider seg selv som høyst artifisielle objekter med en kvasi-akademisk fasade, skapt med en kurators presisjon. På Babel vil reproduserte bilder av konstruerte landskap og dyrehager danne utgangspunktet. Fotografiet som medium blir tilsynelatende brutt ned til sin ureduserbare materialitet når dets funksjon som representasjon bokstavelig talt har blitt kuttet vekk med saks og skalpell, og fotografiets flatthet negeres.

Nicola Müller (født 1971 i München) bor og arbeider i Tyskland. For mer informasjon se [www.nicolamueller.de](http://www.nicolamueller.de)